

32005D0511

16.7.2005

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 185/35

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2005/511/ĠAI

tat-12 ta' Lulju 2005

dwar il-protezzjoni ta' l-euro kontra l-falsifikazzjoni, permezz tan-nomina ta' l-Europol bhala l-Uffiċċju Ċentrali għall-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni ta' l-euro

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 30(1)(b) u l-Artikolu 34(2)(ċ) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana u tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Bhala l-munita legali ta' 12-il Stat Membru, l-euro kompli jsir munita globali u għalhekk sar il-mira ta' prijorità għolja ta' l-organizzazzjonijiet internazzjonali dedikati għall-falsifikazzjoni fl-Unjoni Ewropea u f'pajjiżi terzi.
- (2) Jehtieg li tiġi impedita iż-żieda ulterjuri fin-numru ta' euro foloz, li tpoġġi f'periklu ċ-ċirkolazzjoni libera tal-karti tal-flus u tal-muniti ta' l-euro.
- (3) Jehtieg li tiżdied il-koperazzjoni bejn l-Istati Membri stess u bejn l-Istati Membri u l-Europol sabiex tissahhah is-sistema tal-protezzjoni ta' l-euro barra t-territorju ta' l-Unjoni Ewropea.
- (4) Il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tal-Falsifikazzjoni tal-Flus, miftiehma fl-20 ta' April 1929 f'Ġinevra (minn hawn 'il quddiem imsejha l-"Konvenzjoni ta' Ġinevra"), għandha tiġi applikata b'mod iktar effettiv b'kont mehud tal-kondizzjonijiet ta' l-integrazzjoni Ewropea.
- (5) Il-pajjiżi terzi jehtiegu punt ta' kuntatt ċentrali għall-informazzjoni dwar euro foloz u l-informazzjoni kollha dwar euro foloz għandha tingabar fl-Europol għall-analiżi.
- (6) Fid-dawl tad-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2000/383/ĠAI tad-29 ta' Mejju 2000 dwar li tiżdied il-protezzjoni per-

mezz ta' pieni kriminali u sanzjonijiet oħra kontra l-iffalsifikar in konnessjoni mad-dhul ta' l-euro ⁽³⁾, il-Kunsill jikkunsidra li huwa opportun li l-Istati Membri kollha jsiru partijiet kontraenti għall-Konvenzjoni ta' Ġinevra u jistabbilixxu uffiċċji ċentrali fis-sens ta' l-Artikolu 12 ta' dik il-Konvenzjoni.

- (7) Il-Kunsill jikkunsidra li huwa opportun li l-Europol tiġi nominata bhala l-uffiċċju ċentrali għall-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni ta' l-euro fis-sens ta' l-Artikolu 12 tal-Konvenzjoni ta' Ġinevra,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

1. Għall-Istati Membri li huma Partijiet Kontraenti għall-Konvenzjoni ta' Ġinevra, l-Europol għandha, konformement mad-Dikjarazzjoni li tinsab fl-Anness (minn hawn 'il quddiem imsejha id-"Dikjarazzjoni"), tagixxi bhala l-uffiċċju ċentrali għall-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni ta' l-euro fis-sens ta' l-ewwel sentenza ta' l-Artikolu 12 tal-Konvenzjoni ta' Ġinevra. Għall-falsifikazzjoni tal-muniti l-oħra kollha u għall-funzjonijiet ta' uffiċċju ċentrali li mhumiex delegati lill-Europol skond id-Dikjarazzjoni, il-kompetenzi eżistenti ta' l-uffiċċji ċentrali nazzjonali għandhom jibqgħu fis-sehħ.

2. Il-gvernijiet ta' l-Istati Membri li huma Partijiet Kontraenti għall-Konvenzjoni ta' Ġinevra għandhom joħorġu d-Dikjarazzjoni u jinkarigaw lir-rappreżentat tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja sabiex jittrasmetti d-Dikjarazzjonijiet lis-Segretarju-Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Brussel, 12 ta' Lulju 2005.

Għall-Kunsill
Il-President
G. BROWN

⁽¹⁾ ĠU C 317, 22.12.2004, p. 10.

⁽²⁾ Opinjoni mogħtija fit-12 ta' April 2005 (għadha mhijiex publikata fil-*Ġurnal Uffiċjali*).

⁽³⁾ ĠU L 140, 14.6.2000, p. 1. Deċiżjoni Kwadru kif emendata bid-Deċiżjoni Kwadru 2001/888/ĠAI (ĠU L 329, 14.12.2001, p. 3).

ANNEX

Dikjarazzjoni ta'... sabiex l-Europol tiġi nominata bhala l-uffiċċju ċentrali għall-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni ta' l-euro

..., Stat Membru ta' l-Unjoni Ewropea, ta(t) lill-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (minn hawn 'il quddiem imsejjah l-"Europol") mandat sabiex jiġġielel kontra l-falsifikazzjoni ta' l-euro.

Sabiex il-Konvenzjoni ta' Ġinevra ta' l-1929 tiffunzjona b'mod iżjed effettiv,... għandu jwettaq/ghandha twettaq l-obbligi tiegħu/tagħha fil-gejjieni kif ġej:

1. Fir-rigward tal-falsifikazzjoni ta' l-euro, l-Europol għandu jwettaq – fil-qafas ta' l-objettiv tiegħu skond l-Att tal-Kunsill tas-26 ta' Lulju 1995 dwar it-twaqqif ta' Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (il-Konvenzjoni ta' l-Europol) ⁽¹⁾ – il-funzjonijiet li ġejjin ta' uffiċċju ċentrali fis-sens ta' l-Artikoli 12 sa 15 tal-Konvenzjoni ta' Ġinevra ta' l-1929.
 - 1.1. L-Europol għandu jiċċentralizza u jipproċessa, konformement mal-Konvenzjoni ta' l-Europol, l-informazzjoni kollha li taġevola l-investigazzjoni, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni ta' l-euro u għandu jibgħat din l-informazzjoni mingħajr dewmien lill-uffiċċji ċentrali nazzjonali ta' l-Istati Membri.
 - 1.2. Skond il-Konvenzjoni ta' l-Europol, b'mod partikolari skond l-Artikolu 18 tagħha u l-Att tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 1999 ta' l-adozzjoni tar-regoli li jiggvernaw it-trasmissjoni ta' *data* personali mill-Europol lil Stati terzi u lil korpi terzi ⁽²⁾, l-Europol għandha tikkorrispondi direttament ma' l-uffiċċji ċentrali ta' pajjiżi terzi sabiex twettaq il-kompiti stabbiliti fil-punti 1.3, 1.4 u 1.5 ta' din id-Dikjarazzjoni.
 - 1.3. L-Europol għandha, sa fejn tikkunsidra li jkun opportun, tittrasmetti lill-uffiċċji ċentrali ta' pajjiżi terzi sett ta' kampjuni ta' euro attwali.
 - 1.4. L-Europol għandha tinnotifika regolarment lill-uffiċċji ċentrali ta' pajjiżi terzi, filwaqt li tagħti l-partikolari kollha meħtieġa, bil-hruġ li jkun sar ta' munita ġdida u bl-irtirar ta' munita miċ-ċirkolazzjoni.
 - 1.5. Hlief f'każijiet ta' interess purament lokali, l-Europol għandha, sa fejn taħseb li jkun opportun, tinnotifika lill-uffiċċji ċentrali f'pajjiżi terzi bi:
 - kwalunkwe skoperta ta' munita ta' l-euro falsifikata. In-notifika tal-falsifikazzjoni għandha tkun akkumpanjata minn deskrizzjoni teknika tal-falsifikazzjoni, li għandha tiġi provduta biss mill-istituzzjoni li l-karti tal-flus tagħha ġew falsifikati. Għandha tiġi trasmessa riproduzzjoni fotografika jew, jekk possibbli, kampjun ta' karta tal-flus falsifikata. F'każijiet urġenti, jistgħu jiġu komunikati b'mod diskret notifika u deskrizzjoni qasira magħmula mill-awtoritajiet tal-pulizija lill-uffiċċji ċentrali interessati, mingħajr preġudizzju għan-notifika u d-deskrizzjoni teknika msemmija hawn fuq;
 - dettalji ta' skoperti ta' falsifikazzjoni, b'dikjarazzjoni dwar jekk kienu possibbli li jiġu maqbuda l-muniti foloz kollha mqieghda fiċ-ċirkolazzjoni.
 - 1.6. Bhala l-uffiċċju ċentrali għall-Istati Membri, l-Europol għandha tipparteċipa f'konferenzi li jittrattaw il-falsifikazzjoni ta' l-euro fis-sens ta' l-Artikolu 15 tal-Konvenzjoni ta' Ġinevra.
 - 1.7. Fejn l-Europol ma tistax twettaq il-kompiti speċifikati fil-punti 1.1 sa 1.6 konformement mal-Konvenzjoni ta' l-Europol, l-uffiċċji ċentrali nazzjonali ta' l-Istati Membri għandhom iżommu l-kompetenza.
2. Fir-rigward tal-falsifikazzjoni tal-muniti l-oħra kollha u għall-funzjonijiet ta' uffiċċju ċentrali li mhumiex delegati lill-Europol skond il-punt 1, il-kompetenzi eżistenti ta' l-uffiċċji ċentrali nazzjonali għandhom jibqgħu fis-seħh.

Isem tar-Rappreżentant..., illum... ta'...

⁽¹⁾ ĠU C 316, 27.11.1995, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 88, 30.3.1999, p. 1. Att tal-Kunsill kif emendat mill-Att tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2002 (ĠU C 76, 27.3.2002, p. 1).